

Première partie

Fiches outils

Fiche 1a – Grammaire énonciative

Choisir le « bon » temps, le « bon » auxiliaire modal (et les bons adverbes et autres formes de modalité) n'est pas chose facile et cela n'est possible qu'en comprenant bien ce qu'est une *grammaire énonciative*.

Définir la situation d'énonciation

Bien définir la situation d'énonciation permet de mieux comprendre les **enjeux** de la communication et de choisir les outils adaptés grâce aux tableaux ci-après.

La situation d'énonciation se définit en répondant aux questions suivantes :

- **Qui parle?** Qui est l'énonciateur ?
- **À qui?** Qui est le co-énonciateur, les Interlocuteurs ?
- **De quoi?** Sujet(s) de l'échange ?
- **Pourquoi?** Raison(s) de l'échange ?
- **Pour quoi faire?** But(s) recherché(s) ?
- **Comment?** Forme écrite / orale, registre de langue, ton, langage corporel...
- **Où & quand?** Conditions pouvant modifier l'énoncé.

Fiche 1b – La sphère de l'énonciateur

Proche / rapprochement de...		Loin / éloignement de...	
here		there	
now		then	
to come		to go	
to bring		to take	
this (sing.) / these (plu.)		that (sing.) / those (plu.)	
I / me We / us	You / you	He / him / She / her / It / it They / them	

Fiche 2a – Temps grammaticaux

Formation des temps

Plusieurs facteurs se combinent :

- **Le sémantisme même du verbe:** Est-ce une action ou un état? L'action peut-elle durer ou non? Est-elle ponctuelle ou répétée?
- **Le point de vue de l'énonciateur:** c'est lui qui fait (ou non) des liens, exprime (ou non) la subjectivité / l'objectivité, met (ou non) en avant le sujet grammatical...
- **Les aspects:** *neutre, notionnel*: BV; *accompli, réalisé*: V-EN; *inaccompli*, (présenté comme étant) *en cours*: V-ING.
- **La place de l'événement sur la ligne du temps:** touche-t-il (ou non) à la *sphère de l'énonciateur*? Cf. premier tableau ci-avant.

Les temps, comme les modaux (tableau suivant) sont, en partie mais pas uniquement, le choix de l'énonciateur.

Les temps sont composés de **3 formes grammaticales** (avec ou sans -ED) :

A. V (-ED)

B. BE (-ED) V-ING

C. HAVE (-ED) V-EN

Temps simple (un mot) = idée simple

Temps composé = idée plus complexe

N.B.: (GRAMMATICAL) TENSES ≠ (CHRONOLOGICAL) TIME
TEMPS GRAMMATICaux ≠ TEMPS CHRONOLOGIQUE

Les temps grammaticaux sont des **outils** servant à se référer au temps chronologique.

Tableau des temps grammaticaux (*tenses*)

Passé		Présent	
A1	V-ED	A2	V-Ø / -S
B1	BE + ED V-ING = WAS / WERE V-ING	B2	BE V-ING = IS / ARE V-ING
C1	HAVE + ED V-EN = HAD V-EN	C2	HAVE V-EN = HAS / HAVE V-EN
C1'	HAVE + ED <i>BEEEN</i> V-ING = HAD <i>BEEEN</i> V-ING	C2'	HAVE <i>BEEEN</i> V-ING = HAS / HAVE <i>BEEEN</i> V-ING

Comprendre les temps

Points communs majeurs

A1 & A2: L'énonciateur ne s'implique pas. Il mentionne des faits bruts sans les commenter. Il est plus *objectif*.

B1 & B2: L'énonciateur s'implique. Il commente les faits comme s'il était dans la scène et /ou il fait un arrêt sur image. Il est plus *subjectif* et met le sujet grammatical en avant.

C1 & C2: L'énonciateur fait un lien:

- un lien « plus-que-passé » – passé en C1;
- un lien passé-présent en C2.

Deux possibilités de lien passé-présent pour C2:

- l'action a commencé dans le **passé** et continue dans le **présent**;
- l'action a eu lieu dans le **passé** (est finie) et l'énonciateur en fait le bilan dans le **présent**.

Différences majeures

A2 Présent simple ≠ **B2 présent en -ING** (*présent continu, présent progressif*)

A2 L'énonciateur ne s'implique pas, ne commente pas ≠ **B2** L'énonciateur s'implique et commente.

C2 Present Perfect ≠ **B1 Prétérit (Simple Past)**

C2 L'énonciateur fait un **lien** passé-présent ≠ **B1** L'énonciateur montre la **rupture** passé-présent

Nuances

Les temps C1' et C2' sont bien des temps appartenant à C: Present Perfect, C2 et Past Perfect / Pluperfect, C1.

Ils combinent les valeurs de B et de C:

C1': **HAD BEEN V-ING** = **HAD BEEN** + **BE V-ING**

C2': **HAS / HAVE BEEN V-ING** = **HAS / HAVE BEEN** + **BE V-ING**

On retrouve donc la subjectivité et la focalisation sur le sujet grammatical de BE V-ING mais il y a aussi 2 points en plus en C1' et C2'.

V-ING indique ici une **trace de l'activité** du verbe dans le **contexte** de l'énonciation (preuves visuelles, odeurs...).

Fiche 2b – Les auxiliaires modaux

Passé (= Auxiliaire -ED)	Présent
/	MUST
COULD	CAN
MIGHT	MAY
WOULD	WILL
SHOULD	SHALL

Les auxiliaires modaux expriment le point de vue de l'énonciateur

Grâce à eux, l'énonciateur donne son opinion sur les chances de réalisation de la *relation Sujet-Prédicat* c'est-à-dire qu'il se prononce sur la façon dont, à ses yeux, le sujet et le prédicat (ce qui suit le modal) se combinent : *oui, non* et surtout *comment*.

Points de vue exprimés par les modaux

Capacité, obligation / ordre, probabilité (forte, moyenne, faible), autorisation / permission, certitude, propriété du sujet.

Combinaisons des modaux avec les aspects

Auxiliaire Modal + BV (aspect neutre, notionnel)

Auxiliaire Modal + BE V-ING (aspect inaccompli, en cours)

Auxiliaire Modal + HAVE V-EN (aspect accompli)

Deux types de modalité à retenir

Valeur épistémique

L'énonciateur envisage les **chances** de réalisation de la relation prédicative (Sujet + **Auxiliaire Modal** + Verbe + Compléments).

Il s'agit de **probabilité** (faible, moyenne ou forte).

Ex. Il se peut qu'il pleuve ce soir. *It may rain tonight.*

Il doit avoir raté son train. *He must have missed his train.*

Elle ne peut pas être déjà arrivée. *She can't have already arrived.*

Valeur radicale

L'énonciateur dit que le sujet a la **capacité** de, la **permission** ou l'**obligation** de...

- **Obligation**: *Vous devez partir, maintenant. You must leave now.*
- **Permission**: *Vous pouvez fumer ici, oui. Yes, you can / may smoke (in) here.*
- **Capacité**: *Elle sait nager. She can swim.*

Fiche 3 – L'irréel : souhaits et regrets

L'irréel est exprimé grâce au prétérit modal et au pluperfect modal

Ces deux temps se forment comme le prétérit et pluperfect chronologiques (V-ED & HAD V-EN; cf. Tableau des temps) mais ne font pas référence à des événements que l'on peut placer sur la ligne du temps (TIME) réel puisqu'ils n'ont pas (eu) ou n'auront pas lieu.

Ils expriment l'irréel: une seconde ligne d'événements, eux, *fantasmés*.

Structures au sens irréel

1. *S1 would rather S2 + V-ED / HAD V-EN...*
2. *S1 wish(es) S1 / S2 V-ED / HAD V-EN...*
3. *If only S1 V-ED / HAD V-EN...*
4. *It's (high) time S1 V-ED...*

Le réel	L'irréel (souhaits / regrets)
I'm very poor.	If only I wasn't (as) poor. OR If only I was / were* rich(er).
He can't come tonight.	I wish he could come tonight.
It's very late.	It's time S went / came home. (selon le point de vue)
You got me a muffin.	I'd rather you hadn't (got me a muffin)... OR I'd rather you had got me a brownie / an apple... (instead).
She will call me tomorrow.	I wish / If only she called me tonight (instead). OR I'd rather she called my boss (instead).
She took the bus.	If only she'd taken the train (instead). OR I wish she hadn't (taken the bus).
I've never travelled	I wish I had travelled (a bit). OR If only I could travel now.
You don't love me (at all).	I wish you loved me (a bit / more / very much).

* On utilise **were** (V-ED modal) à toutes les personnes, en théorie. Mais en pratique, la forme régulière calquée sur le V-ED chronologique est plus courante.

Résumé des 2 étapes (passage du réel à l'irréel)

- Un recul d'un cran dans le temps (TENSE). Ex. V-Ø/-s → V-ED et V-ED → HAD V-EN.
- Le sens est différent de (ou opposé à) la réalité. Sémantisme différent voire contraire; négation retirée ou ajoutée. Ex. *Big* → *small/not big*. *Poor* → *not (so) poor/rich(er)*...

En anglais US, on trouve beaucoup plus souvent le modal *would* dans la tournure avec *wish* qu'en anglais UK.

S1 WISH(ES) S2 WOULD + BV

S1 WISH(ES) S2 WOULD HAVE V-EN

Ex. *I wish I would have known sooner (US) / I wish I had known sooner (UK)*.

Il n'y a pas de S2, ici; seulement un S1.

En anglais UK, *would* (*will + ed*) se trouve seulement si le sujet est différent: *S1 wish(es) S2 would...* car *will* indique la **volonté**. Il serait incohérent de regretter/souhaiter que sa propre intention (à soi) ait été ou soit différente (ce qui signifierait en somme « Je regrette de vouloir ce que je veux » ou « J'aimerais vouloir ce que je ne veux pas »!).

Il faut donc un S2 pour trouver *would* après *wish* en anglais UK, en principe.

Ex. *He won't come.* (réel) / *If wish / If only he would come.* (irréel): J'aimerais qu'il vienne (qu'il ait envie/l'intention de venir).